

Carth -  
10 yrs -

5-192 a

BRIEF.

APPLICATION OF

*Albert Tetrault*

FOR THE ENROLLMENT OF

*himself*

IN THE INDIAN SCHOOL AT

*Carlisle, Pa.*

NAME OF AGENCY FROM WHICH PUPIL CAME:

*Trustee Mountain, Belmont, N.D.*

Date of enrollment, **December 8, 1916**, 191

Term of enrollment, ( ) years.

NAME OF PERSON ARRANGING FOR THE TRANSFER:

Position, \_\_\_\_\_

## APPLICATION FOR ENROLLMENT IN A NONRESERVATION SCHOOL.

(For a child enrolled at an Agency.)

For and in consideration of the Government of the United States assuming the care, education, and maintenance in the United States Indian School at Carlisle, Pa.

of Albert Tetrault; Male; age 23; date of birth Dec 24, 1893;   
(Name of child.) (Sex.)

Chippewa  
(Tribe.)

NAME OF FATHER. (Both Indian and English.)	LIVING OR DEAD.	TRIBE.	BAND.	DEGREE OF INDIAN BLOOD.
<u>Joseph Tetrault</u> <small>NAME OF MOTHER.</small>	<u>L</u>	<u>Chippewa</u>		<u>1/8</u>
<u>Matelda Tetrault</u>	<u>L</u>	<u>Chippewa</u>		<u>1/2</u>

I, Albert Tetrault, do hereby voluntarily consent and agree to the  
(Parent, guardian, or next of kin.)  
 enrollment in said school for a period of \_\_\_\_\_ years, and also obligate myself to abide by  
(Not less than 3.)  
 all the rules and regulations for Indian schools.

The said child has been enrolled in the following schools:

NAME OF SCHOOL.	DATE OF ENROLLMENT.	DATE OF DISCHARGE.	CAUSE.	GRADE.
1. <u>Ft. Totten</u>	<u>1903</u>	<u>1910</u>	<u>Graduated</u>	<u>8 eighth</u>
2. <u>State School</u>	<u>1912</u>	<u>1914</u>	<u>Procured work</u>	
3. <u>Science, Wahpeton N.D.</u>				
4. <u>Wahpeton N.D.</u>				

Albert Tetrault,  
(Parent, guardian, or next of kin.)

P. O. address: Wahpeton,

North Dakota.

Two witnesses:

Peyton Carter  
Geoff S. Inokke

PHYSICIAN'S CERTIFICATE.

I hereby certify that I have this day carefully examined the above-named child herein proposed for transfer and find Lin to be in proper physical condition to attend school, and not afflicted with tuberculosis or any disease which would be a menace to the health of other pupils.

This 19 day of Sept, 1916

H. J. Shields

Physician at Walhpeton Agency.

CERTIFICATE OF AGENT OR BONDED SUPERINTENDENT.

I hereby certify that the statements made in the foregoing application and certificate, to the best of my knowledge and belief, are true; that the consent of Albert Tetrault was voluntary.  
(Parent, guardian, or next of kin.)

(Here state whether the child lives within reach of a public school, whether the State laws permit it to enroll therein, and if it lives near the public school why it can not attend such school.)

-----  
-----  
-----

I recommend the transfer of the said child.

This 19th day of Sept, 1916

Weyton Carter  
Agent or Superintendent.

CERTIFICATE OF SCHOOL PHYSICIAN.

I hereby certify that on \_\_\_\_\_, I made a careful examination of the physical condition of \_\_\_\_\_, the child named in the foregoing application, and found \_\_\_\_\_ to be \_\_\_\_\_  
(As soon after arrival as possible.)

-----  
-----

I therefore recommend that the said child be \_\_\_\_\_ enrolled in this school.

This \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 191

\_\_\_\_\_  
School Physician.

SPECIAL NOTE.

This form must be executed in duplicate when a child is transferred from a reservation to a nonreservation school. The Superintendent of the nonreservation school will retain the original for his files, and the duplicate shall be deposited in the reservation school records. The reservation superintendent should send to the Commissioner of Indian Affairs his certificate as provided by law. All the blanks must be properly filled in every case.

If the information called for on any part of the blank is not known, that fact should be stated. No space should be left unfilled. Whether the parents are living or dead, their names must be given.

The person who signs the blank as consenting to the transfer should indicate his relation to the applicant by marking out the word "parent," "guardian," or "next of kin," leaving unmarked only the title appropriate to the signer.

PHYSICIAN'S CERTIFICATE

I hereby certify that I have this day carefully examined the above-named child, and find him/her to be in proper physical condition to attend school, and not afflicted with tuberculosis or any disease which would be a menace to the health of other pupils.

\_\_\_\_\_  
T. J. O'Brien  
Physician in Charge

INDORSEMENTS.

The laws relating to the transfer of Indian children from reservations and schools are as follows:

That hereafter no Indian child shall be sent from any Indian reservation to a school beyond the State or Territory in which said reservation is situated without the voluntary consent of the father or mother of such child if either of them are living, and if neither of them are living without the voluntary consent of the next of kin of such child. Such consent shall be made before the agent of the reservation, and he shall send to the Commissioner of Indian Affairs his certificate that such consent has been voluntarily given before such child shall be removed from such reservation. And it shall be unlawful for any Indian agent or other employee of the Government to induce, or seek to induce, by withholding rations or by other improper means, the parents or next of kin of any Indian to consent to the removal of any Indian child beyond the limits of any reservation. (28 Stats., p. 906.)

*Provided,* That hereafter no Indian child shall be taken from any school in any State or Territory to a school in any other State against its will or without the written consent of its parents. (29 Stats., p. 348.)

That no Indian pupil under the age of fourteen years shall be transported at Government expense to any Indian school beyond the limits of the State or Territory in which the parents of such child reside or of the adjoining State or Territory. (35 Stat. L., 781.)

The rules provide that—

A pupil who has been regularly enrolled in a nonreservation school must not be taken to any other nonreservation school without the consent of both superintendents and the Commissioner of Indian Affairs, and superintendents will be held to strict accountability for such pupils taken to their schools.

An Indian boy or girl 18 years old and over may, without the consent of parents or others, personally sign the application form on its being changed to suit the case but in all cases where the parents are living they should first be consulted.

This form is to be used only in transfers from reservations or Indian schools to nonreservation schools.

SPECIAL NOTE

This form must be completed in duplicate in duplicate when a child is transferred from a reservation to a nonreservation school. The original of the application should be retained by the school to which the child is being transferred and the duplicate should be retained by the reservation school. The reservation school should send the original of this certificate to the Commissioner of Indian Affairs. The reservation school should also send a copy of this certificate to the Commissioner of Indian Affairs. The reservation school should also send a copy of this certificate to the Commissioner of Indian Affairs. The reservation school should also send a copy of this certificate to the Commissioner of Indian Affairs.

5-192a

BRIEF.

APPLICATION OF

Albert Tetrault

FOR THE ENROLLMENT OF

Himself

IN THE INDIAN SCHOOL AT

Carlisle, Pa

NAME OF AGENCY FROM WHICH PUPIL CAME:

Turtle Mountain, Belcourt, N.D.

Date of enrollment, \_\_\_\_\_, 191

Term of enrollment, \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_) years.

NAME OF PERSON ARRANGING FOR THE TRANSFER:

Position, \_\_\_\_\_

## APPLICATION FOR ENROLLMENT IN A NONRESERVATION SCHOOL.

(For a child enrolled at an Agency.)

For and in consideration of the Government of the United States assuming the care, education, and maintenance in the United States Indian School at Carlisle, Pa.

of Albert Tetrault ; Male ; age 23 ; date of birth 1893 ;

(Name of child.)

(Sex.)

Chippewa

(Tribe.)

NAME OF FATHER. (Both Indian and English.)	LIVING OR DEAD.	TRIBE.	BAND.	DEGREE OF INDIAN BLOOD.
<u>Joseph Tetrault</u>	<u>L.</u>	<u>Chippewa</u>		<u>1/8</u>
<u>Matilda Tetrault</u> NAME OF MOTHER.	<u>L.</u>	<u>Chippewa</u>		<u>1/8</u>

I, Albert Tetrault , do hereby voluntarily consent and agree to the  
(Parent, guardian, or next of kin.)

enrollment in said school for a period of \_\_\_\_\_ years, and also obligate myself to abide by  
(Not less than 3.)  
all the rules and regulations for Indian schools.

The said child has been enrolled in the following schools:

	NAME OF SCHOOL.	DATE OF ENROLLMENT.	DATE OF DISCHARGE.	CAUSE.	GRADE.
1.	<u>Frt. Totten</u>	<u>1903</u>	<u>1910</u>	<u>Graduated</u>	<u>8-eighth</u>
2.	<u>State School of</u>				
3.	<u>Science, Wahpeton</u>	<u>1912</u>	<u>1914</u>	<u>Procured work</u>	
4.	<u>N. D.</u>				

(signed) Albert Tetrault  
(Parent, guardian, or next of kin.)

P. O. address: Wahpeton,

Two witnesses:

No. Dak.

Peyton Carter (signed)

Joseph Monks (signed)

PHYSICIAN'S CERTIFICATE.

I hereby certify that I have this day carefully examined the above-named child herein proposed for transfer and find him to be in proper physical condition to attend school, and not afflicted with tuberculosis or any disease which would be a menace to the health of other pupils.

This 19th day of Sept., 191 6

N.J. Shields, (signed)

Physician at Wahpeton Agency.

CERTIFICATE OF AGENT OR BONDED SUPERINTENDENT.

I hereby certify that the statements made in the foregoing application and certificate, to the best of my knowledge and belief, are true; that the consent of Albert Tetrault was voluntary.  
(Parent, guardian, or next of kin.)

(Here state whether the child lives within reach of a public school, whether the State laws permit it to enroll therein, and if it lives near the public school why it can not attend such school.)

I recommend the transfer of the said child.

This 19th day of September, 191 6

Peyton Carter (signed)

Agent or Superintendent.

CERTIFICATE OF SCHOOL PHYSICIAN.

I hereby certify that on \_\_\_\_\_, I made a careful examination of the physical condition of \_\_\_\_\_, the child named in the foregoing application, and found \_\_\_\_\_ to be \_\_\_\_\_  
(As soon after arrival as possible.)

I therefore recommend that the said child be \_\_\_\_\_ enrolled in this school.

This \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 191 \_\_\_\_\_

School Physician.

SPECIAL NOTE.

This form must be executed in duplicate when a child is transferred from a reservation to a nonreservation school. The Superintendent of the nonreservation school will retain the original for his files, and the duplicate shall be deposited in the reservation school records. The reservation superintendent should send to the Commissioner of Indian Affairs his certificate as provided by law. All the blanks must be properly filled in every case.

If the information called for on any part of the blank is not known, that fact should be stated. No space should be left unfilled. Whether the parents are living or dead, their names must be given.

The person who signs the blank as consenting to the transfer should indicate his relation to the applicant by marking out the word "parent," "guardian," or "next of kin," leaving unmarked only the title appropriate to the signer.

INDORSEMENTS.

The laws relating to the transfer of Indian children from reservations and schools are as follows:

That hereafter no Indian child shall be sent from any Indian reservation to a school beyond the State or Territory in which said reservation is situated without the voluntary consent of the father or mother of such child if either of them are living, and if neither of them are living without the voluntary consent of the next of kin of such child. Such consent shall be made before the agent of the reservation, and he shall send to the Commissioner of Indian Affairs his certificate that such consent has been voluntarily given before such child shall be removed from such reservation. And it shall be unlawful for any Indian agent or other employee of the Government to induce, or seek to induce, by withholding rations or by other improper means, the parents or next of kin of any Indian to consent to the removal of any Indian child beyond the limits of any reservation. (28 Stats., p. 906.)

*Provided*, That hereafter no Indian child shall be taken from any school in any State or Territory to a school in any other State against its will or without the written consent of its parents. (29 Stats., p. 348.)

That no Indian pupil under the age of fourteen years shall be transported at Government expense to any Indian school beyond the limits of the State or Territory in which the parents of such child reside or of the adjoining State or Territory. (35 Stat. L., 781.)

The rules provide that—

A pupil who has been regularly enrolled in a nonreservation school must not be taken to any other nonreservation school without the consent of both superintendents and the Commissioner of Indian Affairs, and superintendents will be held to strict accountability for such pupils taken to their schools.

An Indian boy or girl 18 years old and over may, without the consent of parents or others, personally sign the application form on its being changed to suit the case but in all cases where the parents are living they should first be consulted.

This form is to be used only in transfers from reservations or Indian schools to nonreservation schools.



53

Belmont N. D.,

Oct. 13, 1916

Mr. C. H. Lipps,  
Supt. U. S. Indian School,  
Carlisle, Pa.

Dear Mr. Lipps:

Your letter of Sept 23,  
sent to Mr. Carter of  
your approval for my  
enrolment at Carlisle, your  
school at hand, will  
say with the experience  
I have had in different  
lines of work I am in  
need of more academic  
training and am at point

in life to fully appreciate  
and to grasp all oppor-  
tunities afford me.

I have made up my  
mind that what ever I  
under take I will stick.

Mr. Carter wrote you  
stating that I wanted  
to take up electrical  
enginuring. I have not  
decided yet wheathe  
that or Ford. but would  
like to wait till I get  
there and see. and probably  
a little advise from you  
will put me on the <sup>right</sup> road

to success.

Will leave here about the  
25 of this month. with  
Ovilla Azure.

Thanking you for being  
so willing to extend a  
helping hand. will hope  
to be with you soon,  
I remain

Yours Respectfully,

Albert Schaub

522

May 31, 1917

Dr. Parker U. Wagoner,  
Louthier St.,  
Carlisle, Pa.

Dear Sir:

I am enclosing herewith a check for  
\$.50 to cover services rendered Albert Tetrault,  
a pupil of this school.

Yours very truly,

Superintendent.

LG

encl.

No acct.

61 W. LOUHER ST.

CARLISLE, PA.

10:30 A. M. 1 TO 2 P. M.

Albert Petrucci 1917

April 30.

TO PARKER U. WAGONER, M. D. DR

FOR PROFESSIONAL SERVICES RENDERED

JANUARY

CALLS,

OFFICE

\$ ---

FEBRUARY

MARCH

APRIL

MAY

JUNE

JULY

AUGUST

SEPTEMBER

OCTOBER

NOVEMBER

DECEMBER

Eye service for April

.50

4903

April 15, 1918.

Mr. A. B. Winter  
Dept. of Education Ford Motor Co.  
Detroit, Michigan.

Dear Sir:-

Complying with your recommendation that Albert Tetrault have all his money in bank here, sent to him since he had finished the Students' Course, I enclose herewith a check for \$301.65.

Will you please let me know what Albert's future plans are so that we may be able to keep in touch with him.

Very truly yours

Superintendent.

NRD

AGENT  
VICE PRES. & SECRETARY  
WITH VICE PRES. & TREAS

# Ford Motor Company

Detroit, Mich.

April 9th 1918

Mr John Francis Jr.  
U S Indian School  
Carlisle  
Pa

ALL STATEMENTS OR AGREEMENTS CONTAINED IN THIS LETTER ARE CONTINGENT ON STRIKES, ACCIDENTS, FIRES, OR ANY OTHER CAUSES BEYOND OUR CONTROL AND ALL CONTRACTS ARE SUBJECT TO APPROVAL BY THE SIGNATURE OF A DULY AUTHORIZED EXECUTIVE OFFICER OF THIS COMPANY. CLERICAL ERRORS SUBJECT TO CORRECTION

Dear Sir:

Re: Albert Tetrault

5811

This employe has now completed his Students' Course and therefore, it will be in order if you will kindly favor us with the amount due him at your Institution. He has been placed in the factory on a screw machine.

Yours very truly,

FORD MOTOR COMPANY  
Dept. of Education

By- *aradint*

\$ 28.75-  
272.90  

---

301.65-  
ABW/GV  
T/5

*make check + give  
to Mrs. Henry*

4963

April 17, 1918.

Mr. Albert Tetrault  
92 LaBelle Ave.,  
Highland Park, Detroit, Mich.

Dear friend:- A check for \$301.65 drawn in your favor,  
was mailed to Mr. A. B. Winter of the Education Depart-  
ment, for you, a few days ago. This closed your account  
here. Trusting that you will let us hear from you from  
time to time and with my best wishes, I am  
Very truly yours

NRD

Superintendent.

Detroit Mich  
4/15/18

Francis Jr.  
Carlisle, Pa.

Dear Mr. Francis:—

As I have completed  
the course at the Ford motor co. and  
now engaged in the government  
department of the same Co. I  
there-fore wish to ask you if  
money deposited in care of your  
school is bearing interest. if  
not I wish all money on my  
account in your bank transferred  
to the Highland Park State Bank  
Highland Park, Mich, I am

Respectfull yours  
Albert T. Trauth



HENRY FORD, PRESIDENT  
EDEL B. FORD, VICE PRES. & SECRETARY  
F. L. KLINGSMITH VICE PRES. & TREAS

# Ford Motor Company

4903

Detroit, Mich.

John Francis Jr. Supt.  
U. S. Indian School  
Carlisle  
Pa

April 23rd 1918

ALL STATEMENTS OR AGREEMENTS CONTAINED IN THIS LETTER ARE CONTINGENT ON STRIKES, ACCIDENTS, FIRES, OR ANY OTHER CAUSES BEYOND OUR CONTROL AND ALL CONTRACTS ARE SUBJECT TO APPROVAL BY THE SIGNATURE OF A DULY AUTHORIZED EXECUTIVE OFFICER OF THIS COMPANY. CLERICAL ERRORS SUBJECT TO CORRECTION

Dear Sir:

Re: Albert Tetrault

Wish to acknowledge receipt of your favor of the 15th and check for Albert Tetrault which has been duly turned over to him. His present address is 92 LaBelle Ave Highland Park. He has been transferred to the Air Craft Division.

Yours very truly,

FORD MOTOR COMPANY  
DEPT. OF EDUCATION

By- *Archie Sinter*

ABW/GV  
T

Detroit Mich.  
92 LaBelle, A.P.

4903

G. - Lund

March  
Twenty-Third,  
1918

Mr. Albert Tetreault,  
92 LaBelle Avenue,  
Highland Park,  
Detroit, Michigan

Dear Friend:

Complying with your request I enclose  
herewith a check for \$50.00 from your account.  
We shall all be interested in your welfare and  
will be glad to hear from you as to where you are  
stationed when you have been called.

With best wishes to you, I am  
Very truly yours,

D-E

Superintendent

Enc.

Detroit Mich.,  
92 Labelle, H.P.

Mr. Francis:  
Carlisle, Pa.

Dear Mr. Francis:

Through the  
lay off and other mis-  
fortunes I have been  
unable to set aside  
any reserve fund.  
and now that I am  
in class A-1 -  
and possibilities of  
being drafted and

will have to go home I would  
be very glad if you would  
send me \$50 Dollars which  
I will deposit here in the bank  
as an emergency fund.

Hoping to receive same as  
soon as possible, I am

Very Respectfully,  
Albert S. Truett,